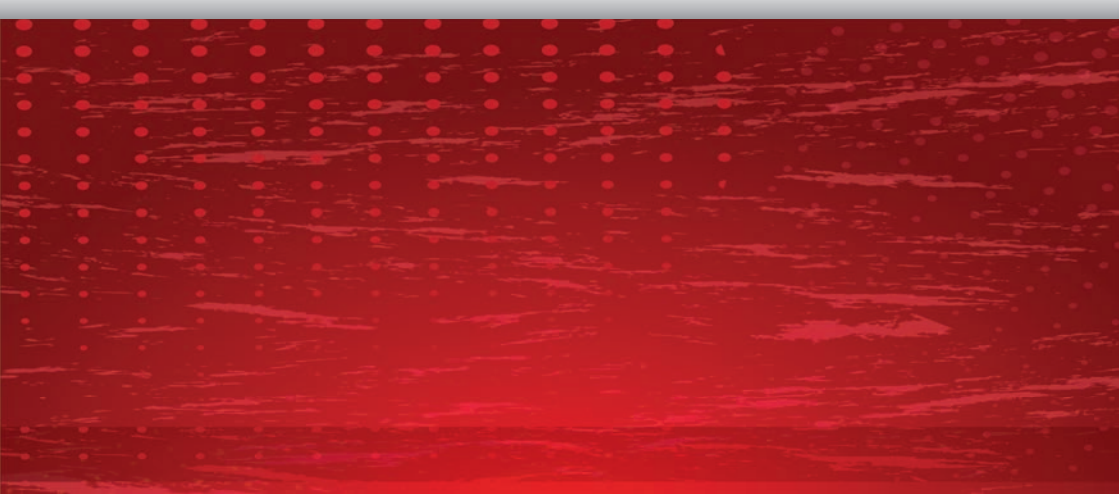
Z-E2024M

STATION MULTIMÉDIA SPÉCIFIQUE AVEC NAVIGATION POUR VW GOLF VII



MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL

ZENEC

CONTENU

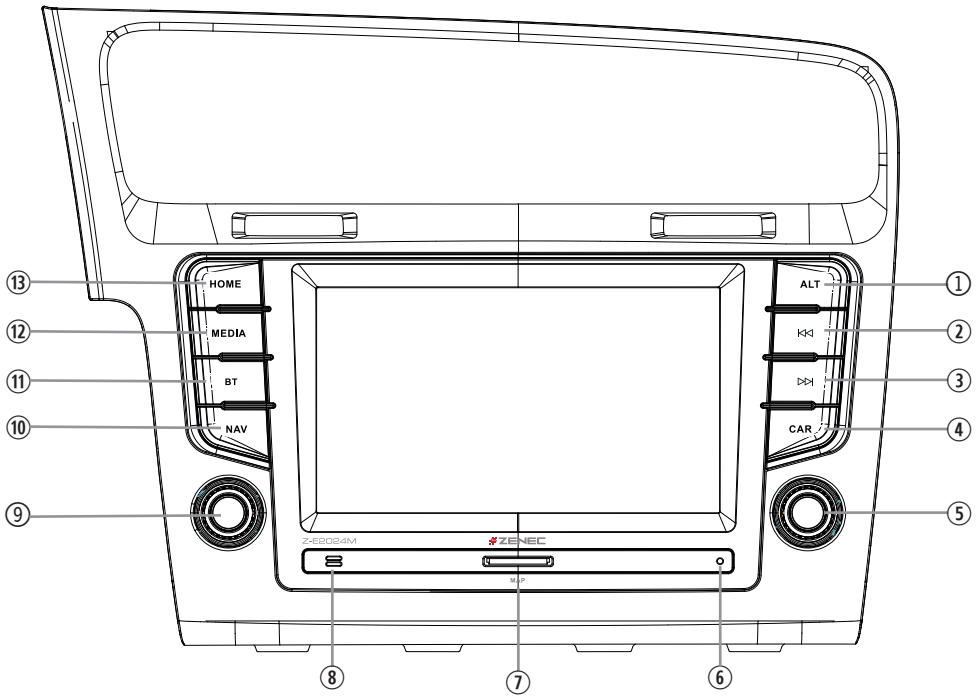
CONSIGNES DE SÉCURITÉ 3
BOUTONS DE LA FACE AVANT 4-5
COMMANDE À DISTANCE INFRAROUGE 6-7
COMMANDE À DISTANCE PAR LE VOLANT 8-9
ORDINATEUR DE BORD ET PARAMÈTRES DE CONFIGURATION 10-11
FONCTIONNEMENT DE BASE DE L'APPAREIL PRINCIPAL 12-15
MODE RADIO 16-22
MODE SOURCE USB 23-27
MODE SOURCE IPOD / IPHONE 28-37
MODE SYSTÈME MAINS-LIBRES BLUETOOTH DE BASE 38-39
MODE SOURCE DE STREAMING A2DP 40-41
MODE NAVIGATION DE BASE 42-51
INSTALLATION SYSTÈME DE L'APPAREIL PRINCIPAL 52
MODE SOURCES DVB-T / DAB+ EXTERNES 53-55
GLOSSAIRE 56
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES 57
SPÉCIFICATIONS 58-59
GARANTIE 60
LIMITES DE RESPONSABILITÉ 61
GRACENOTE EUL 62
DÉCLARATION EUROPÉENNE DE CONFORMITÉ 64

* LE MANUEL DE NAVIGATION EST FOURNI SÉPARÉMENT.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Lisez ces instructions entièrement.
2. Conservez ces instructions à portée de main. Toute personne utilisant cet appareil doit avoir accès à ce manuel.
3. Soyez attentifs à toutes les mises en garde. Suivez toutes les instructions.
4. Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un véhicule avec une batterie de 12 V CC et une terre négative.
5. Ne faites pas fonctionner l'appareil autrement que comme décrit dans le présent manuel. Le non-respect des instructions de ce manuel pourrait annuler votre garantie.
6. Ne pas démonter ou modifier l'appareil d'une quelconque manière, car ceci annulera votre garantie N'essayez pas de le réparer ou de l'entretenir vous-même, contactez plutôt un distributeur ZENEC agréé.
7. Utilisez uniquement les accessoires d'origine qui sont conçus et fabriqués pour l'appareil, afin d'éviter tout dommage. Installez l'appareil conformément au manuel de montage en utilisant les accessoires de montage fournis. Les forces d'accélérations peuvent être très importantes en cas d'accident. En cas d'accident, des appareils mal montés représentent un danger important pour le conducteur et les passagers de la voiture.
8. Protégez l'appareil de l'eau et des autres liquides qui peuvent s'infiltrer dans le coffrage. Cela pourrait entraîner un court-circuit ou un incendie.
9. Pour éviter tout risque de court-circuit, ne jamais insérer ou coller d'objets métalliques (tels que des pièces de monnaie ou des outils en métal) dans l'appareil.
10. Avant de remplacer un fusible défectueux, essayez de déterminer la cause du court-circuit. Veuillez prêter attention aux câbles d'alimentation électrique ! Si le court-circuit ne vient pas de l'alimentation électrique ou des câbles, vous pouvez remplacer le fusible défectueux par un nouveau (de valeur équivalente). Si le court-circuit est toujours présent, veuillez contacter un distributeur ZENEC agréé.
11. En cas de connexion à tout autre appareil, lisez les instructions de sécurité détaillées du guide utilisateur. Ne connectez aucun produit incompatible.
12. Veillez à ne pas consommer toute la batterie de la voiture en utilisant l'appareil lorsque le moteur est coupé. Étant donné que l'appareil consomme une quantité considérable d'énergie et que la batterie ne se charge que quand le moteur tourne, il peut arriver que la batterie se décharge complètement, si bien qu'il n'est alors plus possible de redémarrer le moteur.
13. Dans certains pays européens, la loi interdit de conduire avec des écrans diffusant des films dans le champ de vision du conducteur autres que des systèmes de navigation, car ceux-ci peuvent distraire le conducteur. Veuillez respecter la réglementation routière de votre pays. Dans le cas contraire, vous pourriez faire l'objet de sanctions en cas d'accident, voire ne plus être couvert par votre assurance. Veillez à ce que le volume à l'intérieur de votre véhicule ne soit pas trop élevé, de manière à ce que vous puissiez entendre les sons extérieurs tels que les sirènes de police, etc.
14. Ne pas exposer l'appareil à des chocs violents. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement mécanique ou électrique de l'appareil.
15. En cas de problèmes ou de questions au cours de l'installation, veuillez contacter votre distributeur/fournisseur ZENEC.

BOUTONS DE LA FACE AVANT



BOUTONS DE LA FACE AVANT

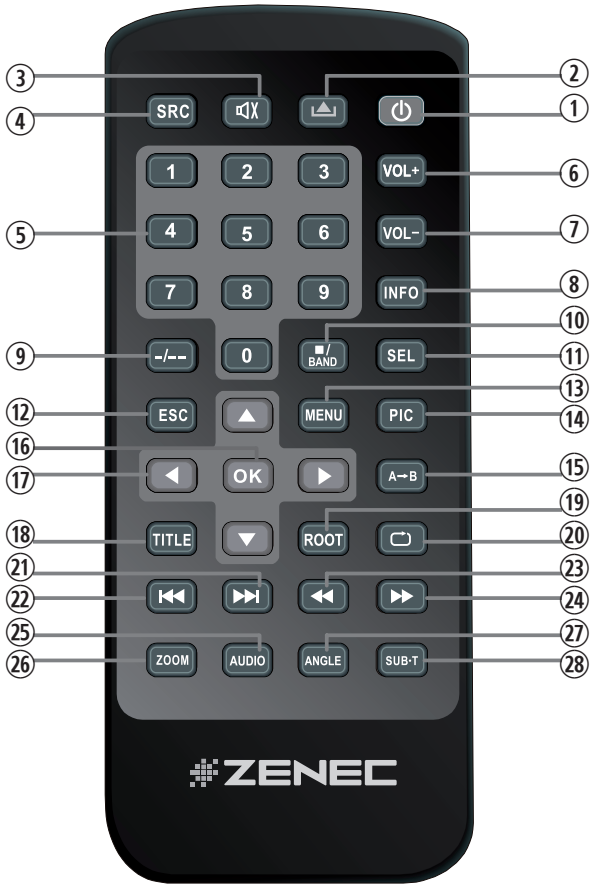
1. **ALT**
   La fonction peut être réglée dans l'onglet Configuration du système.
   Appuyer et maintenir pour ouvrir l'onglet Configuration vidéo.
2. **PRÉCÉDENT**
   Appuyer pour choisir la piste|le titre|la station précédente.
   Appuyer et maintenir pour un retour rapide.
3. **SUIVANT**
   Appuyer pour choisir la piste|le titre|la station suivante.
   Appuyer et maintenir pour une avance rapide.
4. **VOITURE**
   Appuyer pour ouvrir les paramètres de la voiture et du système.
5. **NUMÉROTATION INTELLIGENTE**
   Tourner pour déplacer le curseur vers le haut et vers le bas.
   Appuyer pour confirmer la sélection.
6. **RESET**
   Appuyer pour réinitialiser l'appareil et le logiciel.
7. **PORT CARTE SD**
   (pour la navigation uniquement)
8. **MICRO INTERNE**
9. **VOLUME**
   Tourner pour augmenter ou baisser le volume.
   Appuyer et maintenir pour allumer/éteindre l'appareil.
10. **NAVIGATION**
    Appuyer pour passer en mode Navigation.
    Appuyer pour commuter entre le mode Navigation et la source de lecture audio précédente.
    Appuyer et maintenir pour afficher/masquer les barres d'information manuellement.
11. **BT**
    Appuyer pour passer en mode Bluetooth.
12. **SUPPORT**
    Appuyer pour passer à la source USB.
    Appuyer pour permuter entre la source USB et le Menu principal.
    Appuyer et maintenir pour passer à la source iPod.
13. **ACCUEIL**
    Appuyer pour ouvrir le Menu principal, maintenir pour ouvrir la page EQ.

REMARQUE :

- Appuyer sur le bouton RESET entraînera une réinitialisation de l'appareil et du logiciel. Il est recommandé pour exporter votre installation système vers une clé USB.

  Pour plus d'informations détaillées sur l'export de votre installation système, veuillez vous référer au chapitre « INSTALLATION SYSTÈME DE L'APPAREIL PRINCIPAL : IMPORT / EXPORT DES PARAMÈTRES DU SYSTÈME » de ce manuel utilisateur.

COMMANDES À DISTANCE INFRAROUGE



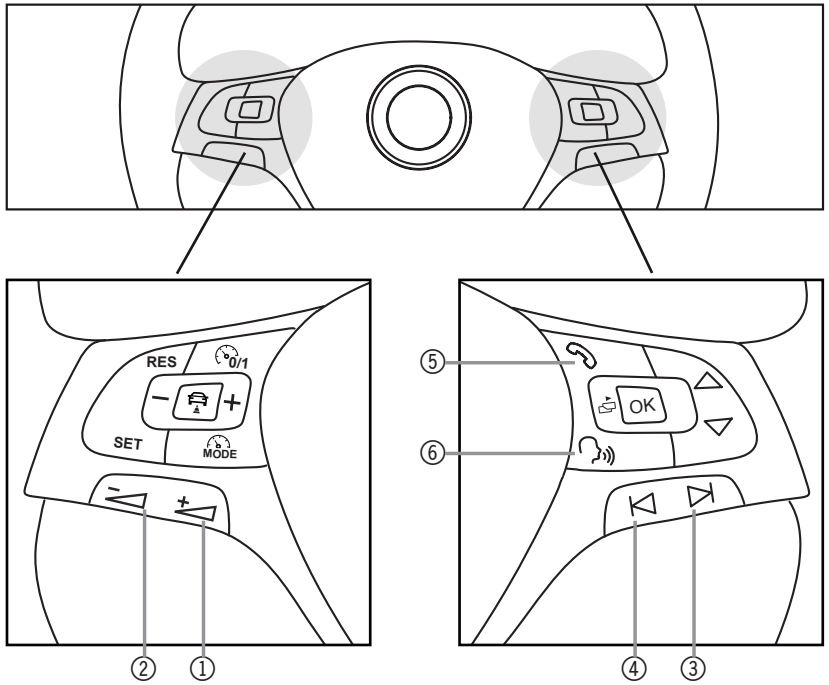
COMMANDES À DISTANCE INFRAROUGE

1. **ALIMENTATION**
   MARCHE/ARRÊT de l'appareil
2. **ÉJECTER**
   Pas de fonction
3. **MUET**
   Allumer/couper le son de la sortie audio
4. **SRC**
   Modifier les sources
5. **PAVÉ NUMÉRIQUE**
   Choisir le preset 1-6 (Tuner)
6. **VOL+**
   Augmenter le volume
7. **VOL-**
   Baisser le volume
8. **INFO**
   Pas de fonction
9. **ALLER À**
   Pas de fonction
10. **STOP/BAND**
    Modifier la bande de fréquence**11. SEL**
    Ouvrir l'égaliseur (EQ)
12. **ESC**
    Quitter le menu principal/l'égaliseur (EQ)
13. **MENU**
    Ouvrir le menu principal
14. **PIC**
    Pas de fonction
15. **RÉPÉTER A B**
    Pas de fonction
16. **OK**
    Play/pause
17. **TOUCHES FLÉCHÉES**
    Pas de fonction
18. **TITLE**
    Pas de fonction
19. **ROOT**
    Pas de fonction
20. **RÉPÉTER**
    Pas de fonction
21. **PASSER AU SUIVANT**
    Passer à la piste/au titre suivant ; balayage avant dans la source Tuner
22. **PASSER AU PRÉCÉDENT**
    Passer à la piste/au titre précédent ; balayage arrière dans la source Tuner
23. **RETOUR RAPIDE**
    Retour rapide ; 50 kHz en bas dans la source Tuner
24. **AVANCE RAPIDE**
    Avance rapide ; 50 kHz en haut dans la source Tuner
25. **AUDIO**
    Pas de fonction
26. **ZOOM**
    Pas de fonction
27. **ANGLE**
    Pas de fonction
28. **SUB-T**
    Pas de fonction

REMARQUE :

- Certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles ; en fonction de la source, du mode et du type de média sélectionné.

COMMANDE À DISTANCE PAR LE VOLANT



COMMANDE À DISTANCE PAR LE VOLANT

1. **VOL+**
   Appuyer pour augmenter le volume de la radio, des instructions de navigation ou de l'appel téléphonique.

2. **VOL -**
   Appuyer pour diminuer le volume de la radio, des instructions de navigation ou de l'appel téléphonique.

3. **SUIVANT**
   Appuyer pour choisir la piste|le titre|la station suivante.
   Appuyer et maintenir pour une avance rapide.

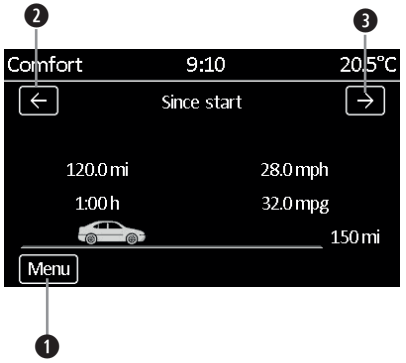
4. **PRÉCÉDENT**
   Appuyer pour choisir la piste|le titre|la station précédente.
   Appuyer et maintenir pour un retour rapide.

5. **TÉLÉPHONIE**
   Appuyer pour passer en mode Bluetooth.
   Appuyer pour répondre à un appel entrant.
   Rappuyer pour terminer un appel.
   Appuyer et maintenir pour refuser un appel entrant.

6. **COMMANDE VOCALE**
   Appuyer pour passer en mode Bluetooth (commande vocale sans fonction).

Appuyer sur le bouton VOITURE du panneau avant ou sur l'icône VOITURE dans le menu principal pour accéder au menu de l'ordinateur de bord et aux paramètres de configuration.

Ordinateur de bord

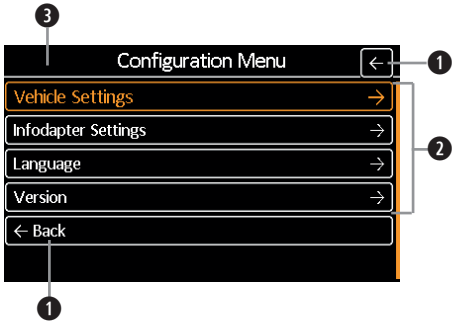


Commandes :

❶ Passer aux paramètres de configuration
❷ Page précédente du menu de l'ordinateur de bord
❸ Page suivante du menu de l'ordinateur de bord

Utiliser le bouton rotatif sur le côté droit ou l'écran tactile pour naviguer entre les différentes pages de l'ordinateur de bord ou pour saisir les paramètres de configuration.
Appuyer sur le bouton rotatif pour réinitialiser l'indication correspondante de l'ordinateur de bord.

Paramètres de configuration



❶ Accéder à la page précédente du menu de configuration
❷ Sélectionner l'option et effectuer le réglage
❸ Accéder au menu principal

Utiliser le bouton rotatif sur le côté droit ou l'écran tactile pour naviguer entre les différentes options du menu des paramètres de configurations et saisir les réglages.

ORDINATEUR DE BORD ET PARAMÈTRES DE CONFIGURATION

REMARQUE :

■ Pour plus d'informations sur l'ordinateur de bord et les paramètres de configuration, veuillez consulter le mode d'emploi de votre voiture.

METTRE EN MARCHE/ARRÊTER

Lorsqu'il est correctement installé, votre appareil sera mis en marche au démarrage du véhicule. Moteur coupé : L'appareil est hors tension. Une fois le véhicule démarré, vous pouvez activer ou désactiver l'appareil à tout moment, en utilisant le bouton VOLUME sur la face avant.

SÉLECTIONNER UNE SOURCE

Accéder au menu principal :

- par l'écran tactile :

  Touchez l'icône dans le coin en haut à gauche de l'écran.

- par le bouton HOME :

  Appuyez sur le bouton HOME pour accéder au menu principal.

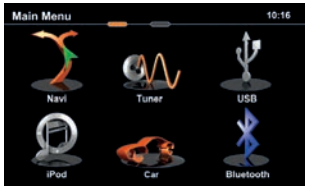
Commande du menu principal :

Le menu principal est composé de deux pages.

Il existe deux manières d'y accéder :

- Glissement — Vous pouvez faire glisser les deux pages en avant et en arrière. Faites glisser votre doigt sur l'écran dans la direction souhaitée.
- Barre — Donnez une impulsion sur l'un des deux repères rectangulaires en haut de l'écran pour sélectionner la première ou la deuxième page.

Le menu principal donne accès à toutes les sources, les modes et les paramètres.



Menu principal 1

Menu principal 2

MODIFIER LA LANGUE LOCALE

Donnez une impulsion sur le second bouton de la barre supérieure ou glissez vers la seconde page. Choisissez SETUP > GENERAL > LANGUAGE et effectuez les modifications de votre choix. Vous pouvez modifier d'autres paramètres de base. Voir chapitre « Installation système de l'appareil principal ».

FONCTIONNEMENT DE BASE DE L'APPAREIL PRINCIPAL

Éléments de base (pour toutes les sources de lecture)

Éléments d'affichage et de commande :

❶ Indique la source actuelle.
- Donnez une impulsion pour accéder au menu principal.

❷ Indique lorsque la barre d'information NAV est disponible.
- Donnez une impulsion pour afficher la barre d'information NAV.
- Redonnez une impulsion pour la masquer.

❸ Indique le statut de connexion Bluetooth.
- Donnez une impulsion pour accéder au mode Bluetooth.
- Une icône blanche signifie que la connexion Bluetooth est inactive
- Une icône orange signifie que la connexion Bluetooth est active

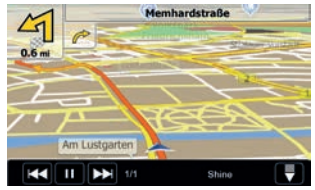
④ Niveau de réception GSM du téléphone mobile

⑤ Réseau connecté par itinérance.

⑥ Niveau de batterie du téléphone mobile connecté

Trois types de barre d'information

Barre d'information Navigation



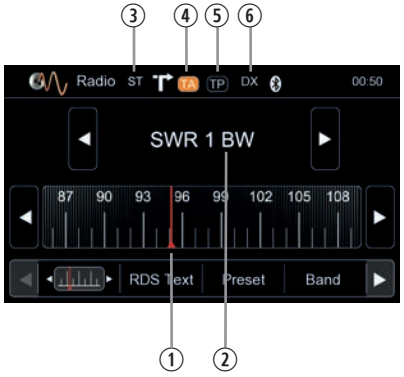
Barre d'information Lecture

Barre d'information Bluetooth

REMARQUE :

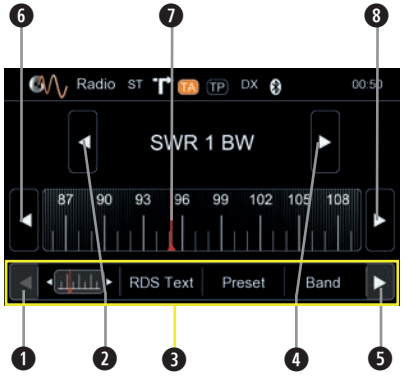
- Appuyer et maintenir le bouton NAV enfoncé pour afficher/masquer manuellement la barre d'information.
  Touchez l' icône pour masquer manuellement la barre d'information.
- La barre d'information NAV est uniquement disponible lorsque le guidage d'itinéraire est actif.
- Les autres types de barres d'information s'affichent automatiquement sur l'écran NAV lors d'appels entrants ou de nouvelles informations sur la lecture. Elles disparaîtront après cinq secondes.

MODE RADIO



Éléments d'affichage :

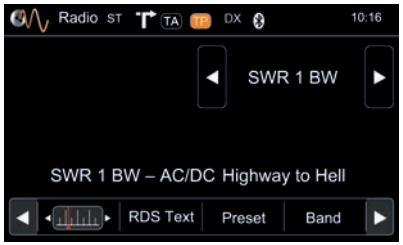
① La ligne rouge indiquant la fréquence actuelle
② Fréquence ou nom de la station
③ Indicateur de réception de la stéréo
④ Info trafic
⑤ Info trafic sur le réseau de l'opérateur
⑥ État LOC/DX



Éléments de commande :

❶ Défilement à gauche
❷ Station précédente
❸ Donnez une impulsion pour sélectionner le contenu de l'affichage central
❹ Station suivante
❺ Défilement à droite
❻ 50 kHz en bas
❼ Glisser pour régler la fréquence
❽ 50 kHz en haut

MODE RADIO



Le RDS permet aux stations radio de diffuser des messages texte sous forme statique, par ex. des slogans de station, ou synchronisés avec la programmation tels que le titre, l'interprète de la chanson ou les spots publicitaires. La disponibilité dépend de la région, de la qualité de réception et de l'opérateur du réseau.

Sélectionner un preset ou sauvegarder un preset. Appuyer sur un bouton central et le maintenir enfoncé pour sauvegarder une nouvelle fréquence comme preset.

Pour sélectionner une bande de fréquence, donner une impulsion sur l'un des boutons centraux.

Options de la barre inférieure :

L'élément sélectionné apparaît en orange à l'écran :

AF ON/OFF : Lorsqu'elle est activée, la fonction AF bascule automatiquement sur une fréquence alternative (AF) de la station choisie afin de toujours offrir la meilleure qualité de réception possible.

TA ON/OFF : Lorsqu'elle est activée, la fonction TA permet de basculer temporairement la radio en mode tuner le temps d'un message d'info trafic.

AS Recherche les six stations les plus puissantes et les sauvegarde en mémoire.

SCAN Balayage de toutes les stations dans une zone de réception. Vous pouvez écouter chaque station pendant quelques secondes. Appuyer de nouveau sur SCAN pour sélectionner la station qui vous convient.

REG ON/OFF : À certains moments de la journée, les stations divisent leurs programmes en sous-programmes régionaux. La fonction REG évite à votre récepteur de passer sur une fréquence alternative avec un contenu différent.

LOC Appuyer sur LOC/DX pour refuser ou autoriser la réception de stations de faible puissance.

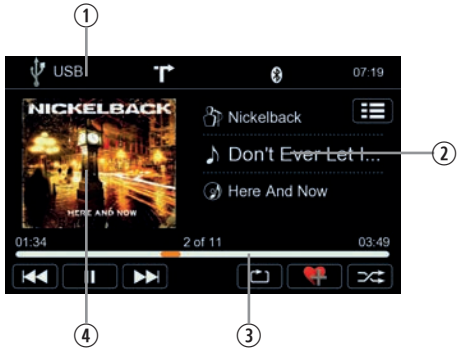
/DX Si LOC est activé, seules les stations puissantes sont autorisées.

REMARQUE :

- Cet appareil est équipé d'un tuner RDS. RDS est un système qui transmet les données au-dessus du signal radio FM. La disponibilité et le contenu des données RDS dépendent de la station émettrice et de la force du signal de réception. Par exemple, le RDS transmet sur des fréquences alternatives, ce qui permet des changements de fréquence sans aucune intervention de la part de l'utilisateur. Les fonctions RDS ne sont pas prises en charge sur la bande AM.
- La fonction AF doit être activée afin de pouvoir utiliser le RDS. La fonction AF est toutefois désactivée à la livraison.

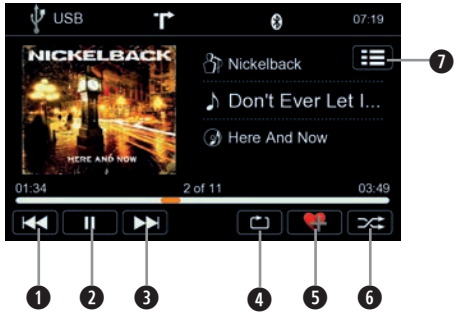
MODE USB

Page Lecture :



Éléments d'affichage :

① Source
② Info tag ID3
③ Barre de progression
④ Pochette de l'album

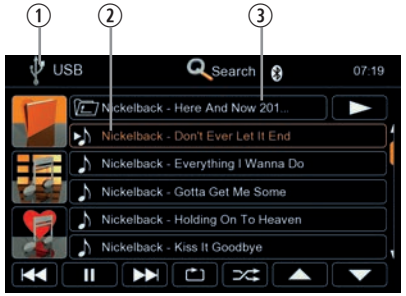


Éléments de commande :

❶ Piste précédente
❷ Play/pause
❸ Piste suivante
❹ Répétition
❺ More like this
❻ Aléatoire
❼ Retour à la page Playlist

MODE USB

Page Playlist :



Éléments d'affichage :

① Mode USB
② Piste/dossier/playlist ....
③ Dossier actuel

Éléments de commande :

❶ Piste précédente
❷ Play/pause
❸ Piste suivante
❹ Répétition
❺ Aléatoire
❻ Curseur vers le haut
❼ Curseur vers le bas
❽ Retour à la page Playback
❾ Tri par dossier
❿ Tri ID3
⓫ Playlist
⓬ Choisir une piste/dossier ...
⓭ Dossier vers le haut
⓮ Ouvrir la fonction de recherche

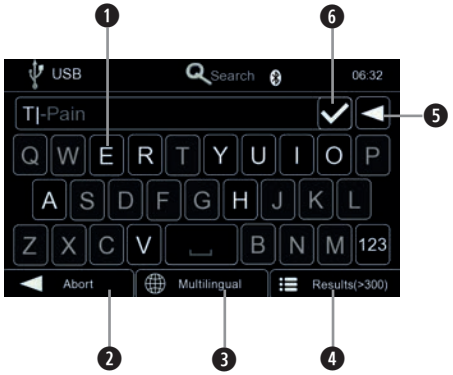
MODE USB

Fonction de recherche :

Vous permet de saisir des lettres pour rechercher une chanson spécifique, un album, etc.

Éléments d'affichage :

① Résultats de la recherche

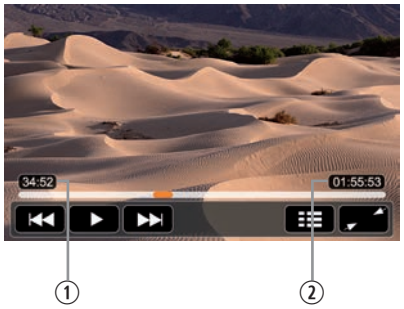


Éléments de commande :

❶ Clavier alphabétique
❷ Arrêter la fonction de recherche
❸ Choisir parmi les différentes langues du clavier
❹ Afficher tous les résultats de la fonction recherche
❺ Supprimer la dernière entrée
❻ Confirmer le résultat de la recherche

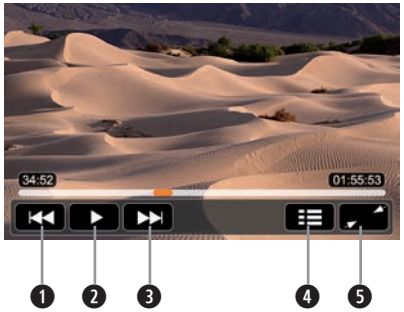
MODE USB

Éléments pour commander la lecture des fichiers vidéo :



Éléments d'affichage :

① Position par rapport à la durée du morceau
② Durée totale du morceau

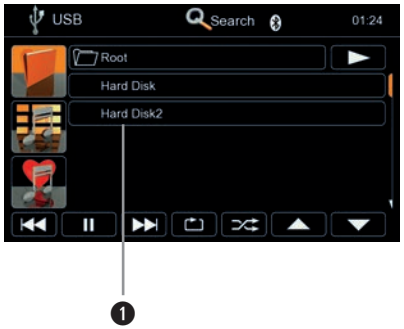


Éléments de commande :

❶ Titre précédent
❷ Play/pause
❸ Titre suivant
❹ Vers la page Playlist
❺ Mode plein écran

Fonctions spéciales de la source USB

Port USB

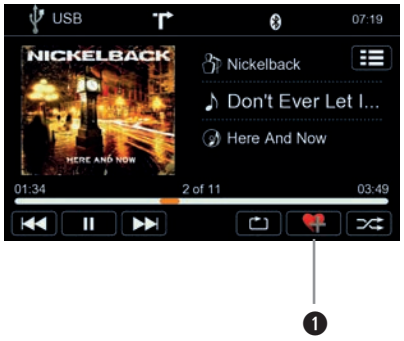


Éléments de commande :

❶ Choisir un périphérique de stockage USB

Avec deux périphériques de stockage USB connectés au port USB, chaque clé USB peut être sélectionnée et est accessible par le niveau de dossier supérieur, indépendamment des autres. Jusqu'à quatre périphériques de stockage USB peuvent être connectés et accessibles/commandés.

Fonction « More Like This »



Éléments de commande :

❶ Lancer« More Like This »

Donner une impulsion sur le champ « More Like This » permet de démarrer la création d'une playlist qui est basée sur les métadonnées Gracenote présentes sur les titres enregistrés dans le périphérique de stockage USB actuellement sélectionné.
Les playlists générées via « More Like This » incluront également des titres qui sont enregistrés dans la base de données Gracenote préchargée sur ce périphérique.

Playlist – Vue d'ensemble « More Like This »

Éléments de commande :

❶ Sauvegarder la playlist

Une fois la playlist générée en donnant une impulsion dans le champ « More Like This », celle-ci peut être sauvegardée définitivement en tapant sur Sauvegarder. Un maximum de cinq playlists peut être stocké.

Les playlists enregistrées de manière permanente peuvent être modifiées.

Pour supprimer la playlist sélectionnée, donnez une impulsion en maintenant le doigt appuyé sur le champ d'une playlist enregistrée pendant deux secondes.

Cette même opération permet également de supprimer des titres séparément dans une playlist enregistrée.

MODE USB

- Assurez-vous que votre périphérique de stockage de grande capacité est formaté en FAT32.
- La structure du répertoire de votre mémoire de grande capacité ne doit pas dépasser 400 fichiers ou dossiers dans chaque répertoire
- Assurez-vous que la longueur du chemin des fichiers seuls ne dépasse pas 200 caractères.
- Les disques durs USB connectés doivent être formatés en FAT32 et peuvent uniquement être alimentés par un courant maximal de 400 mA (pic). Sinon, ils doivent être considérés comme incompatibles et ne peuvent pas être utilisés avec le périphérique.
- En utilisant la base de données Gracenote, les temps de chargement peuvent durer jusqu'à une minute, lorsque vous sélectionnez un autre périphérique de mémoire USB connecté au port USB.
- Les périphériques de mémoire USB connectés seront renommés comme disque dur 1 à 4 après le démarrage. Il n'est pas garanti que les périphériques de mémoire garderont le même nom après le démarrage.

FONCTION DE NUMÉROTATION SMART

- Tourner la commande de numérotation smart (voir p.4) pour faire défiler les playlists verticalement vers le haut et le bas. Tourner l'encodeur pour sélectionner une chanson/piste et confirmer la sélection en appuyant.

REMARQUE :

Rendez-vous sur www.zenec.com pour :

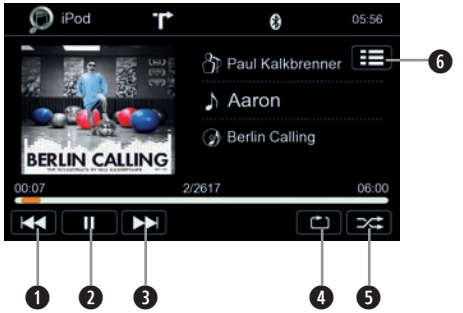
- Formats de fichiers compatibles et restrictions éventuelles.

MODE IPOD / IPHONE

Page Lecture :

Éléments d'affichage :

① Source
② Info tag ID3
③ Barre de progression
④ Pochette de l'album



Éléments de commande :

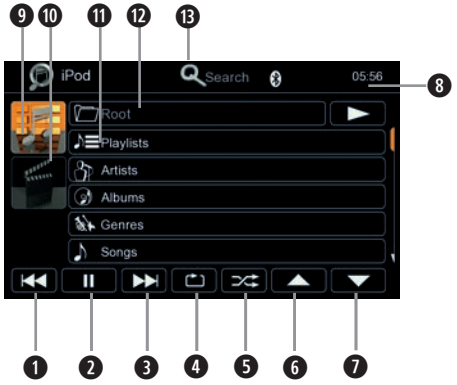
❶ Piste précédente
❷ Play/pause
❸ Piste suivante
❹ Répétition
❺ Aléatoire
❻ Retour à la page Playlist

MODE IPOD / IPHONE

Page Playlist :

Éléments d'affichage :

① Mode iPod
② Piste/dossier/playlist ....
③ Dossier actuel



Éléments de commande :

❶ Piste précédente
❷ Play/pause
❸ Piste suivante
❹ Répétition
❺ Aléatoire
❼ Curseur vers le haut
❽ Curseur vers le bas
❾ Passer à la page Playback
❿ Passer en mode audio iPod
Aller au répertoire racine
⓫ Passer en mode vidéo iPod
⓬ Choisir des playlists/artistes/albums ...
⓭ Dossier/playlist vers le haut

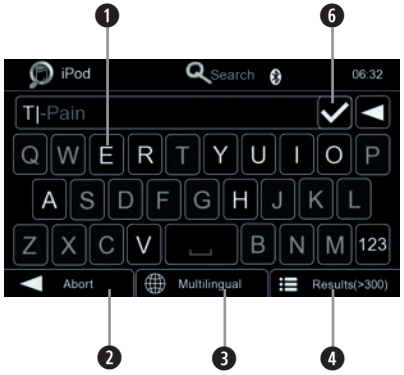
MODE IPOD / IPHONE

Fonction de recherche :

Vous permet de saisir des lettres pour rechercher une chanson spécifique, un album, etc.

Éléments d'affichage :

① Résultats de la recherche

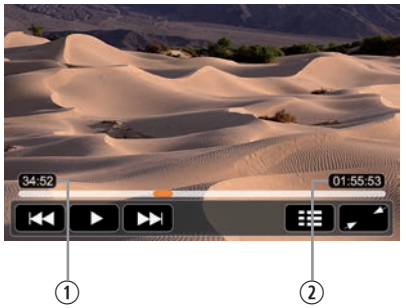


Éléments de commande :

❶ Clavier alphabétique
❷ Arrêter la fonction de recherche
❸ Choisir entre les différentes langues du clavier
❹ Afficher tous les résultats de la fonction recherche
❺ Supprimer la dernière entrée
❻ Confirmer le résultat de la recherche

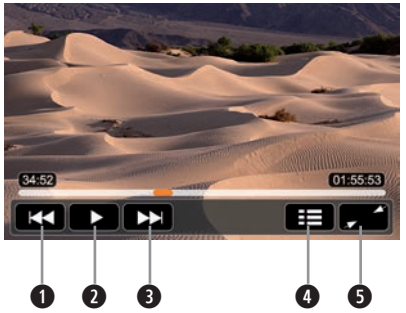
MODE IPOD / IPHONE

Éléments pour commander la lecture des fichiers vidéo :



Éléments d'affichage :

① Position par rapport à la durée du morceau
② Durée totale du morceau



Éléments de commande :

❶ Titre précédent
❷ Play/pause
❸ Titre suivant
❹ Vers la page Playlist
❺ Mode plein écran

MODE IPOD / IPHONE

- Selon la taille de la liste de recherche, des résultats peuvent être retardés lors de la première recherche. Cela est dû à l'iPod qui requiert du temps pour interroger et fournir l'index de recherche.
- Les iPods/iPhones peuvent afficher, en fonction de leur contenu et de leur tri, un ensemble complet d'informations sur la page Playlist.
- Il n'est pas possible de connecter et d'utiliser plus d'un iPod/iPhone sur le port USB.

FONCTION DE NUMÉROTATION SMART

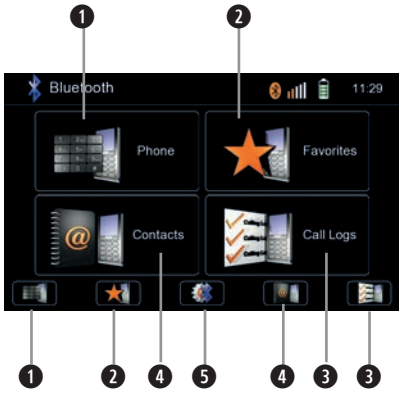
- Tourner la commande de numérotation smart (voir p.4) pour faire défiler les playlists verticalement vers le haut et le bas. Tourner l'encodeur pour sélectionner une chanson/piste et confirmer la sélection en appuyant.

REMARQUE :

Rendez-vous sur www.zenec.com pour :

- Formats de fichiers compatibles et restrictions éventuelles.
- Liste de compatibilité avec iPod/iPhone.

Menu principal Bluetooth :



Éléments de commande :

❶ Pavé numérique à l'écran
❷ Favoris
❸ Journal d'appel
❹ Contacts
❺ Paramètres Bluetooth et liste des appareils

Paramètres Bluetooth et liste des appareils :

Éléments de commande :

❶ Donner une impulsion pour ouvrir les paramètres Bluetooth
❷ Donner une impulsion pour ouvrir la liste des appareils
❸ Désactiver ou activer la fonction de connexion automatique
❹ Choisir entre différents apparairages
❺ Sélectionner le microphone
❻ Ajuster l'ampli micro
❼ Trier les entrées du répertoire par le prénom ou le nom

REMARQUE :

- **Connex auto :**
  Il est possible de désactiver temporairement la fonction, mais celle-ci est réactivée par défaut au prochain démarrage du système.
  Les téléphones mobiles qui sont enregistrés dans la liste des appareils ZENEC seront connectés automatiquement après un redémarrage du système ou une brève déconnexion.

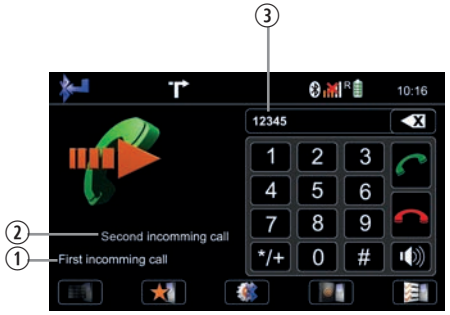
  Les téléphones mobiles sont classés par priorité. L'appareil ZENEC recherche généralement le dernier téléphone mobile connecté.
  Les téléphones mobiles qui ont été déconnectés avec l'appareil ZENEC ne seront pas reconnectés automatiquement.
  Dans certains cas, vous devez connecter manuellement un téléphone mobile, lorsque celui-ci était rarement utilisé ou que la recherche échouait souvent.

- **Mode coup :**
  SMART :
  Ne pas saisir un long code PIN sur votre téléphone mobile connecté si votre téléphone supporte ce mode.
  Un mot de passe s'affichera à l'écran de l'appareil ZENEC et du téléphone mobile. S'ils sont identiques, veuillez donner une impulsion pour confirmer.
  Si votre téléphone mobile ne supporte pas ce mode, l'appareil ZENEC utilisera automatiquement le mode PIN.

  PIN :
  L'appareil ZENEC envoie une demande à votre téléphone mobile.
  L'appareil ZENEC est listé comme « ZENEC C9PLUS » et vous demande d'entrer le code PIN. Veuillez entrer 1234 et confirmer votre saisie.

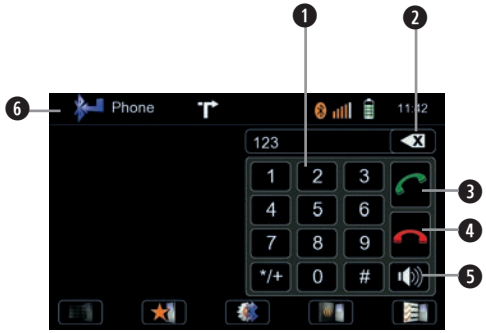
MODE SYSTÈME MAINS-LIBRES BLUETOOTH DE BASE

Accepter un appel, composer, raccrocher, permuter entre des appels :



Éléments d'affichage :

① Premier appel entrant
② Deuxième appel entrant
③ Numéro composé

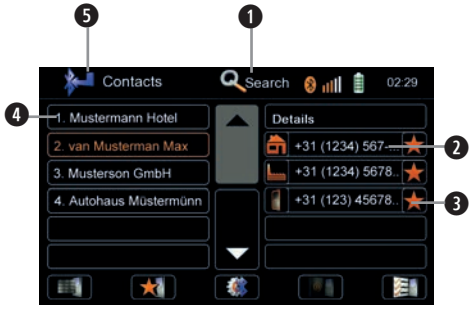


Éléments de commande :

❶ Pavé numérique
❷ Supprimer le dernier chiffre
❸ Prendre un appel / passer à un second appel
❹ Raccrocher l'appel en cours / Revenir au premier appel
❺ Basculer pour permuter entre l'appel en mode mains-libres et le téléphone mobile (mode privé)
❻ Retour au menu principal BT

MODE SYSTÈME MAINS-LIBRES BLUETOOTH DE BASE

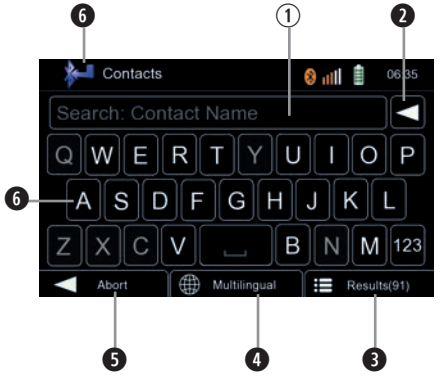
Contacts- Gérer le répertoire :



Éléments de commande :

❶ Rechercher une entrée
❷ Donner une impulsion sur un numéro pour démarrer l'appel
❸ Donner une impulsion sur l'étoile pour sauvegarder comme favori
❹ Choisir un nom dans la liste des contacts
❺ Retour au menu principal Bluetooth

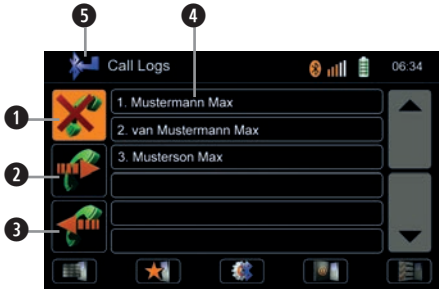
Rechercher une entrée :



Éléments de commande :

① Afficher l'entrée
❷ Donner une impulsion pour supprimer le dernier caractère
❸ Afficher tous les résultats de la fonction recherche
❹ Choisir parmi les différentes langues du clavier
❺ Quitter le pavé numérique
❻ Retour au menu principal Bluetooth

Jou appel :



Éléments de commande :

❶ Donner une impulsion pour afficher la liste des appels manqués
❷ Donner une impulsion pour afficher la liste des appels sortants
❸ Donner une impulsion pour afficher la liste des appels entrants
❹ Donner une impulsion sur le nom du contact à appeler
❺ Retour au menu principal Bluetooth

MODE SYSTÈME MAINS-LIBRES BLUETOOTH DE BASE

REMARQUE :

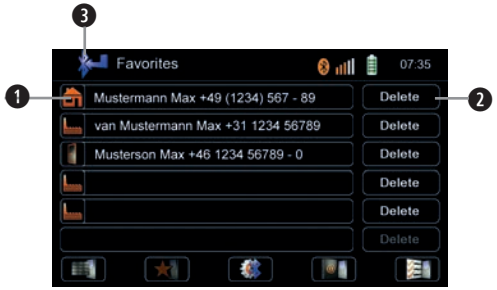
- Si la synchronisation automatique du téléphone ne fonctionne pas, consultez le manuel de votre téléphone mobile. Certains téléphones mobiles requièrent l'activation explicite de cette fonction.
- La synchronisation, le transfert, le tri ainsi que l'affichage des entrées du répertoire dépendent de la marque et du modèle du téléphone mobile.

  Si la synchronisation ne se fait pas correctement, déconnectez le téléphone mobile et répétez le processus de couplage.

Gérer les favoris :

Éléments d'affichage :

① Liste des favoris



Éléments de commande :

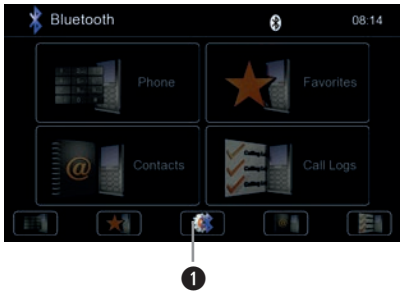
❶ Donner une impulsion pour appeler un favori
❷ Donner une impulsion pour supprimer un favori
❸ Retour au menu principal Bluetooth

REMARQUE :

- Veuillez noter que terminer la connexion ou supprimer un téléphone ne modifie pas la liste des favoris. Les favoris doivent être explicitement supprimés un par un.

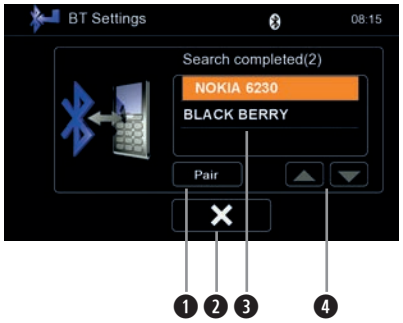
Coupler un téléphone mobile :

1 Accédez à la liste des appareils.



2 Donnez une impulsion sur « Ajouter » pour lancer une recherche des appareils Bluetooth.

3 Choisissez votre téléphone mobile dans la liste ou recommencez votre recherche. Appuyez sur « Coupler ».

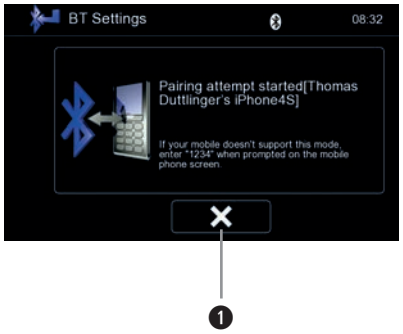


Éléments de commande :

❶ Confirmer le téléphone mobile à coupler
❷ Retour à la liste des appareils Bluetooth
❸ Donner une impulsion pour sélectionner le téléphone mobile
❹ Parcourir la liste vers le haut/bas

MODE SYSTÈME MAINS-LIBRES BLUETOOTH DE BASE

4


BT Settings
08:32
Pairing attempt started[Thomas Duttlinger's iPhone4S]
If your mobile doesn't support this mode, enter "1234" when prompted on the mobile phone screen.
1

Éléments de commande :

❶ Arrêter le couplage

L'appareil ZENEC enverra une demande à votre téléphone mobile pour utiliser le mode de couplage SMART ou PIN.
Pour utiliser le mode de couplage SMART, veuillez confirmer le mode de passe sur l'appareil ZENEC et votre téléphone mobile.

Si le mode de couplage SMART n'est pas possible ou que le mode de couplage PIN est sélectionné, une notification sur votre téléphone mobile indique que ZENEC C9Plus requiert un code PIN.
Veuillez saisir 1234 sur votre téléphone mobile.

Votre téléphone mobile a été ajouté à la liste de couplage. L'appareil ZENEC va se connecter dans quelques secondes.

REMARQUE :

- Votre appareil ZENEC n'est pas visible pendant des tentatives de couplage jusqu'à ce que vous accédiez aux paramètres Bluetooth dans la liste des appareils.
  Cela vise à protéger des demandes de connexion non autorisées émises depuis l'extérieur de la voiture.

FONCTION DE NUMÉROTATION SMART

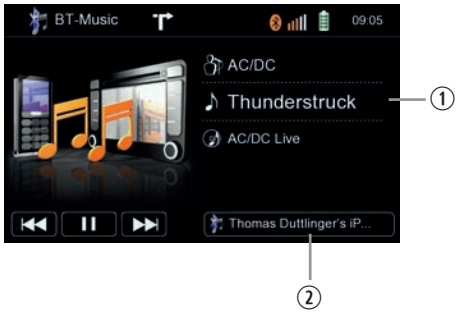
- Tourner la commande de numérotation smart (voir p.4) pour ouvrir la fonction "smart first letter selection" (sélection smart par la première lettre) des entrées du répertoire téléphonique. Tourner l'encodeur pour naviguer jusqu'au groupe de lettres souhaité et appuyer pour confirmer.
- En cas d'absence de confirmation en appuyant, le menu de sélection smart se fermera automatiquement au bout d'environ 4 secondes.

MODE SYSTÈME MAINS-LIBRES BLUETOOTH DE BASE

REMARQUE :

- Afin d'utiliser la fonction mains-libres intégrée, vous devez d'abord coupler et connecter votre téléphone mobile.
- Si votre téléphone mobile est compatible et qu'il n'apparaît toujours pas dans la liste de recherche, assurez-vous que le Bluetooth est activé et qu'il est réglé sur « visible pour tous les appareils ». Les connexions Bluetooth fonctionnent généralement dans un rayon d'environ 8 mètres. Les obstacles présents dans ce rayon peuvent réduire cette distance.
- Vous pouvez coupler jusqu'à cinq téléphones mobiles et synchroniser jusqu'à un millier de contacts du répertoire chacun.
- Le couplage de tous les téléphones mobiles et la disponibilité de toutes les fonctions ne sont pas garantis.
- Pour obtenir la « liste de compatibilité BT » des téléphones mobiles testés et compatibles ainsi que les dernières mises à jour des logiciels, rendez-vous sur www.zenec.com.

MODE SOURCE DE STREAMING A2DP



Éléments d'affichage :

① Info Tag ID3
② Téléphone mobile connecté

Éléments de commande :

❶ Piste précédente
❷ Play/pause
❸ Piste suivante

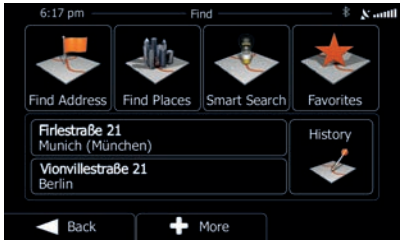
MODE SOURCE DE STREAMING A2DP

REMARQUE :

- Si vous voulez utiliser la source A2DP, veuillez-vous assurer que le téléphone mobile, qui est la source de musique souhaitée, a été couplé et connecté au préalable.
- L'affichage des informations tag ID3 dépendra du téléphone mobile utilisé.

Comment entrer une destination et démarrer le guidage d'itinéraire :

Donnez une impulsion sur «Trouver».



Choisissez la méthode de recherche de destination de votre choix. Par exemple ici,choisissez « Trouver adresse ».

Entrez une ville, un nom de rue, un numéro de maison et confirmez chaque étape en tapant OK.

Le programme calcule maintenant l'itinéraire souhaité. Une fois le calcul de l'itinéraire effectué, donnez une impulsion sur « GO! » pour activer le mode de guidage d'itinéraire actif.

MODE NAVIGATION DE BASE

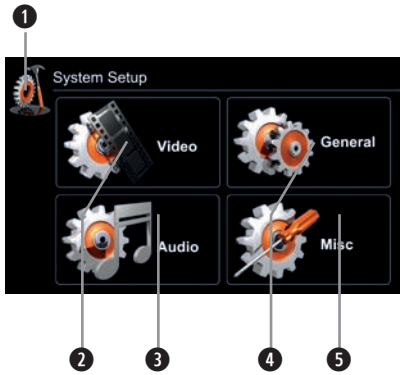
REMARQUE :

- Pour l'utilisation et la description détaillée des fonctions de navigation, veuillez vous référer au manuel de navigation fourni séparément.
- Vous pouvez écouter n'importe quelle source de lecture en mode de guidage d'itinéraire.

  Le logiciel de navigation régule automatiquement les niveaux de volume du guidage vocal.
- Vous pouvez régler le volume pendant le guidage vocal avec le bouton du volume. Le niveau du volume choisi est enregistré.
- La lecture est limitée au volume 10 pendant le guidage vocal.
  Si le volume audio préenregistré est inférieur à 10, celui-ci sera coupé.

INSTALLATION SYSTÈME DE L'APPAREIL PRINCIPAL

Écran principal :



Éléments de commande :

❶ Retourner à la page précédente. Fonctionne également avec les quatre sous-menus.
❷ Donner une impulsion pour accéder au paramètre « Video ».
❸ Donner une impulsion pour accéder au paramètre « Audio ».
❹ Donner une impulsion pour accéder au paramètre « General ».
❺ Donner une impulsion pour accéder au paramètre « Misc ».

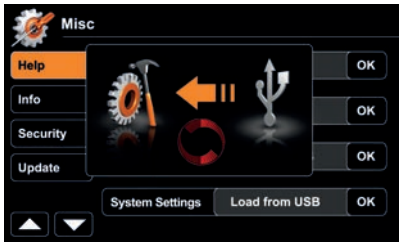
INSTALLATION SYSTÈME DE L'APPAREIL PRINCIPAL : PARAMÈTRES DU SYSTÈME D'IMPORT/EXPORT

Allez dans Setup>Misc>Help

Exporter les paramètres du système :

1. Formater la clé USB en FAT32.
2. Connecter la clé USB à l'appareil.
3. Donnez une impulsion sur « OK », sur l'option Export des paramètres du système, pour commencer l'exportation des fichiers.

Importer les paramètres du système :



1. Connecter la clé USB à l'appareil.
2. Donnez une impulsion sur « OK », sur l'option Import des paramètres du système, pour commencer l'importation.
3. Redémarre l'appareil une fois l'importation effectuée.

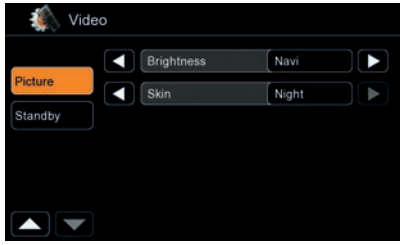
REMARQUE :

- Assurez-vous que la clé USB a été formatée en FAT32.
- Éviter de modifier manuellement le fichier d'exportation généré. La réimportation est basée sur l'intégrité du fichier.
- Après avoir ajouté de nouvelles fonctions en mettant à jour le système, elles seront toujours réinitialisées avec des valeurs par défaut standard. Cela compense le manque de valeur du contenu du fichier d'importation.
- Après une mise à jour micrologicielle, vérifiez les instructions d'installation de mise à jour pour les remarques sur l'importation de paramètres du système et tenez-en compte.

INSTALLATION SYSTÈME DE L'APPAREIL PRINCIPAL : VIDÉO

Une image animée indique votre paramètre pendant le réglage de la luminosité de l'écran TFT.

Il est possible de régler la luminosité Jour/Nuit de l'écran TFT séparément.



La luminosité Jour/Nuit de l'écran TFT est commandée par le l'horloge GPS ou le signal CAN du véhicule.

Choisissez entre deux différents habillages avec une couleur de fond différente pour une meilleure visibilité pendant la journée ou la nuit.

L'activation du mode veille éteint l'écran. Mis à part cela, l'appareil fonctionne normalement.

Touchez l'écran pour quitter le mode veille.

REMARQUE :

Nom	Description	Fonction	Choix/plage
Image	Réglage de la luminosité TFT	Luminos. jour	-10... 0...10
		Luminos. nuit	-10... 0...10
	Luminosité commande	Luminosité	Navi, Voiture
	Interface graphique	Skin	Auto, Jour, Nuit

Standby	TFT off

REMARQUE :

- En sélectionnant « Navi » comme option de commande de luminosité, vous pouvez régler deux valeurs différentes commandées par le signal de jour/nuit du système de navigation.
- En sélectionnant « Car » comme option de commande de luminosité, la luminosité de l'écran TFT sera commandée par les informations sur l'éclairage de la voiture sur le bus CAN.
- Si vous choisissez « Auto » comme option d'interface graphique, l'habillage sera commandé par le signal de jour/nuit du système de navigation.

INSTALLATION SYSTÈME DE L'APPAREIL PRINCIPAL : AUDIO

Réglage des paramètres du volume pour diverses fonctions et mode.

Préc : Utiliser le volume réglé avant que l'appareil ne soit éteint.

Rég : Utiliser les éléments du menu «Régler volume» pour ajuster le volume aux valeurs définies.

Désactiver ou activer l'utilisation d'une base de données Gracenote disponible.

En utilisant la base de données Gracenote, vous pouvez choisir de garder l'ordre de tri original ou d'utiliser le critère de recherche de la base de données Gracenote.

Une image animée indique les paramètres de fader et de balance.

Une image animée indique le volume de sortie sub-out.

Choix et réglages individuels des différents paramètres audio et accès au menu de l'égaliseur (EQ).

Si votre véhicule est équipé d'un système son OE intégré, activez le paramètre « OE Soundsystem » afin d'éviter toute distorsion audio.

REMARQUE :

Nom	Descrip-tion	Fonction	Choix/plage
Audio	Volume	Volume début	Rég, préc
		Régler vol début	1...20
		Volume TA	Rég, préc
		Régler vol TA	4...32
		Volume NAV	Rég, préc
		Régler vol NAV	4...32
	Source	BD	On, Off
		Tri ID3	GN, tout
		Volume Tuner	-6…0…+6
		Régler vol iPod	-6...0...+6
		Volume A/V In	-6...0...+6
		A/V In Use	A/V In, RVC
	EQ	Fader	-9...0...+9
		Balance	-9...0...+9
		EQ	OK
		Régler fréq basse	50 Hz, 100 Hz, 200 Hz
		Rég fréquence mid	0,5 kHz, 1 kHz, 2 kHz
		Régler fréq aigu	5 kHz, 10 kHz, 15 kHz
		Loudness	On, Off
	Setup	Niv	-9…0…9
		X-Over Sub	55 Hz, 80 Hz, 120 Hz
		Sub Phase	0°, 180°
		Haut-p X-Over	Plat, 62 Hz, 95 Hz, 135 Hz
		OE Soundsystem	On, Off

INSTALLATION SYSTÈME DE L'APPAREIL PRINCIPAL : GÉNÉRAL

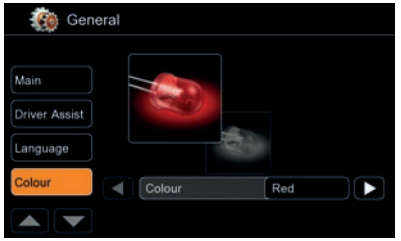
L'horloge système est mise à jour périodiquement par les informations de temps GPS.

L'image animée indique le paramètre d'aide à la conduite que vous avez choisi.

Choisir entre les différentes fonctions pour le bouton ALT.

Définir le mode d'inversion du son sur « on » pour couper le son lorsque la marche arrière est enclenchée.

Le drapeau indique la langue vocale OSD et BT choisie.



Choisir entre un éclairage des boutons rouge ou blanc.

REMARQUE :

Nom	Fonction	Choix/plage
Principal	Bip	On, Off
	Zone radio	Europe, Amérique latine, États-Unis
	Bluetooth	On, Off
	Volume pop-up	On, Off
	Alimentation antenne	On, Off
	PI Scan	Low, Middle, High, Off

REMARQUE :

- Définir le paramètre d'alimentation d'antenne ci-dessus sur «Off» si votre véhicule n'est pas équipé d'une antenne active.

Assist. à la conduite	Assist. stationnement	Off, vue caméra de recul, OPS*
	Bouton ALT	Barre d'information, mise en veille, entrée A/V
	Inverser son	On, Off
	Info AC*	On, Off

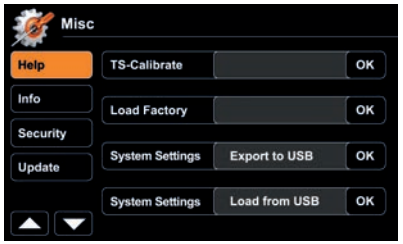
REMARQUE :

- *Les fonctions sont uniquement disponibles si elles sont présentes dans le réseau bus CAN.

Langue	OSD	Régler langue OSD

Couleur	Couleur	Rouge, blanc

INSTALLATION SYSTÈME DE L'APPAREIL PRINCIPAL : MISC



Vous pouvez exporter/importer vos paramètres système vers/depuis une clé USB.
Une fonction utile pour restaurer vos paramètres de l'appareil après une mise à jour du logiciel, une réinitialisation ou une coupure totale d'alimentation.

Afficher les versions du logiciel du système principal installées.

Activer la fonction mot de passe pour sécuriser l'appareil en cas de vol. La fonction anti-vol est basée sur un bus CAN et verrouille l'appareil s'il est installé dans une autre voiture. Il est possible d'entrer un mot de passe à 4 chiffres. Le code du mot de passe par défaut est « 0000 ».

Appuyer sur « OK » pour lancer l'actualisation du logiciel.
Pour plus d'informations sur la préparation et de détails, veuillez vous référer aux instructions relatives à l'installation de mises à jour fournies AVANT de lancer les actualisations du logiciel.

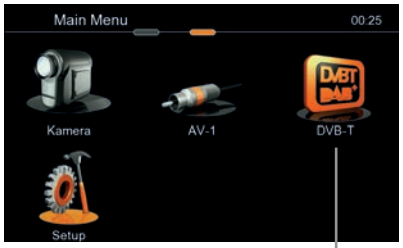
REMARQUE :

Nom	Fonction	Choix/plage
Aide	Calibrer TS	OK lance le calibrage de l'écran.
	Charge usine	OK charge les paramètres d'usine.
	Paramètres système	Exporte les paramètres vers USB.
	Paramètres système	Charge les paramètres depuis USB.
Info	Afficher info	Logiciel
	Afficher info	Logiciel BT
	Afficher info	RDS
	Afficher info	Gracenote
Sécurité	Activer mot de passe	On, Off
	Mot de passe	OK définit le mot de passe.
Actualisation	Actualisation	OK démarre l'actualisation du logiciel.

REMARQUE :

- Comparez les versions de logiciel installées avec les éventuelles versions plus récentes listées sur www.zenec.com.

MODE SOURCES DVBT / DAB+ EXTERNES



Éléments de commande :

❶ Accès direct à DVB-T ou DAB+.

Éléments de commande :

❶ Donner une impulsion dans le coin en haut à droite sur l'écran DVB-T / DAB+ pour revenir au menu principal.

REMARQUE :

- Pour la réception DVB-T ou DAB+, vous devez connecter un récepteur DVB-T ou DAB+ ZENEC externe. Pour garantir la compatibilité, vérifiez le manuel utilisateur et la liste de compatibilité du récepteur DVB-T ou DAB+ ZENEC au préalable.
- Les appareils DVB-T et DAB+ compatibles sont commandés directement par l'écran tactile de l'unité principale.
- Il n'est pas possible de connecter un récepteur DVB-T et DAB+ en même temps.

GLOSSAIRE

REMARQUE :

- Les fonctions suivantes dépendent de l'appareil. Veuillez lire le chapitre «Spécifications» du présent manuel utilisateur pour en savoir plus sur les fonctions spécifiques de votre appareil ZENEC.

ÉCRAN TACTILE

TOUCH PANEL

Les fonctions de l'appareil peuvent être commandées par l'écran tactile TFT LCD.

RÉSOLUTION DE L'IMAGE/ÉCLAIRAGE À LED

800 x 480 TFT LCD PANEL

Décrit la résolution de l'écran en pixels. L'appareil est équipé d'un éclairage à LED. Un éclairage uniforme, une luminosité élevée de l'écran et une durée de vie maximale du produit sont ainsi garantis.

RÉSOLUTION DE L'IMAGE/ÉCLAIRAGE À LED

6.2"/15.7 cm TFT LCD PANEL

Décrit la résolution de l'écran en pixels. L'appareil est équipé d'un éclairage à LED. Un éclairage uniforme, une luminosité élevée de l'écran et une durée de vie maximale du produit sont ainsi garantis.

RÉSOLUTION DE L'IMAGE/ÉCLAIRAGE À LED

6.5"/16.5 cm TFT LCD PANEL

Décrit la résolution de l'écran en pixels. L'appareil est équipé d'un éclairage à LED. Un éclairage uniforme, une luminosité élevée de l'écran et une durée de vie maximale du produit sont ainsi garantis.

RÉSOLUTION DE L'IMAGE/ÉCLAIRAGE À LED

7"/17.8 cm TFT LCD PANEL

Décrit la résolution de l'écran en pixels. L'appareil est équipé d'un éclairage à LED. Un éclairage uniforme, une luminosité élevée de l'écran et une durée de vie maximale du produit sont ainsi garantis.

TUNER FM AVEC DIVERSITÉ DE PHASES

PHASE DIVERSITY FM TUNER

L'appareil est équipé d'un tuner FM double avec une diversité de phases pour des véhicules disposant d'un système de double antenne.

TUNER FM AVEC DSP

FM TUNER WITH DSP

La tête à haute fréquence radio analogique combine également un algorithme logiciel DSP spécifique pour fournir un suppresseur de bruit aux signaux émetteurs des stations FM de faible niveau pour meilleure une qualité d'écoute de la radio.

DVD

Le lecteur de disque peut lire des DVD.

XVID

Xvid est le format conteneur au choix. Plus de 90 % des fichiers AVI actuels sont codés avec Xvid.

USB

L'appareil est équipé d'un port USB 2.0 ; tout équipement conforme à cette norme USB est supporté.

PORT USB

L'appareil est fourni avec un câble d'extension à l'arrière, permettant de connecter le port USB 2.0 blackbox. Le port USB permet de connecter jusqu'à trois périphériques de stockage USB 2.0 (jusqu'à 64 Go) et une interface ZE-NC-IPS pour iPod / iPhone.

GRACENOTE PLAYLIST PLUS™

La fonction « More Like This » de Gracenote permet de générer en « un clic » des playlists basées sur des styles et des genres en mode de lecture USB en présélectionnant une seule chanson/piste. De plus, la fonction de normalisation basée sur la base de données Playlist Plus™ et un artiste ou une chanson sélectionnée, fournit des informations sur le titre/l'artiste/l'album en mode de lecture USB (si le tag iD3 n'est pas complet).

SD/SDHC

L'appareil peut lire des cartes SD jusqu'à 2 Go et des cartes SDHC de 2 à 8 Go.

microSD/SDHC

L'appareil peut lire des cartes micro SD et SD jusqu'à 2 Go et des cartes SDHC de 2 à 8 Go.

GLOSSAIRE

TECHNOLOGIE BLUETOOTH PARROT

PARROT BT WITH SEARCH FUNCTION

L'appareil possède un module Bluetooth de la marque du leader sur le marché ; Parrot. Le guidage vocal intégré et en particulier le suppresseur de bruit et d'écho basé sur DSP offre une fonction très pratique d'appel en mode mains-libres, avec un niveau d'intelligibilité des conversations maximal.

A2DP + AVRCP 1.3

A2DP +AVRCP 1.3

Le système supporte la diffusion audio en streaming A2DP et permet la lecture audio en stéréo via Bluetooth. Le protocole supporte AVRCP 1.3, à savoir les fonctions de lecture, d'arrêt et d'avance/retour d'une piste.

A2DP + AVRCP 1.4

A2DP +AVRCP 1.4

Le système supporte la diffusion audio en streaming A2DP et permet la lecture audio en stéréo via Bluetooth. Le protocole supporte AVRCP 1.4, à savoir les fonctions de lecture, d'arrêt et d'avance/retour d'une piste, ainsi que des informations sur le titre/artiste.

RECONNAISSANCE + COMMANDE VOCALE BT

BT VOICE RECOGNITION + COMMAND

La reconnaissance vocale / commande vocale est une reconnaissance vocale indépendante de l'utilisateur basée sur TTS pour commander des fonctions* d'appel dans le menu Bluetooth en composant par exemple des numéros de contacts du répertoire par la commande vocale. Les commandes vocales sont disponibles pour huit langues différentes (DE, UK, FR, IT, ES, NL, TR, RU). *Le téléphone couplé doit permettre d'accéder aux données des contacts du répertoire.

MADE FOR iPOD/iPHONE

Made for iPod iPhone

Vous pouvez connecter un iPod/iPhone à l'appareil. La lecture de l'iPod/iPhone peut être commandée directement par l'écran tactile de l'appareil (câble d'interface en option requis).

CONVERTISSEUR N/A 24 BITS

24 bit D/A CONVERTER

L'appareil est équipé d'un convertisseur numérique-analogique 24 bits pour un rapport acoustique de signal optimal et un lecteur à haute résolution de fichiers audio numériques.

LIAISON DSP HPF/LPF

DSP HPF/LPF CROSSOVER

L'appareil offre un DSP interne avec des fonctions de liaison actives, traitant à la fois la préamplification des signaux à niveau faible et les sorties de haut-parleur (amplificateur interne), avec des fréquences hautes et basses au choix, et des pentes de coupure de 12 dB/oct. Cette fonction offre une intégration optimale des caissons d'extrêmes graves actifs dans des installations système aussi bien passives qu'actives.

SORTIE DE LIGNE

4.1CH 4V LINE-OUT

Décrit le nombre de sorties du pré-amplificateur et la tension de sortie maximale.

SORTIE DE LIGNE

4.2 CH 4V LINE-OUT

Décrit le nombre de sorties du pré-amplificateur et la tension de sortie maximale.

ALIMENTATION PHANTOM 12 V

BUILT-IN 12V PHANTOM POWER

L'appareil fournit une alimentation Phantom 12 V intégrée commutable aux systèmes d'antenne actifs.

MULTICOLORE

MULTI COLOR BUTTON ILLUMINATION

La couleur principale d'éclairage de l'appareil peut être choisie parmi un ensemble de couleurs présélectionnées.

MODE HMI JOUR/NUIT

DAY/NIGHT MODE HMI

Le système est équipé d'un capteur de lumière intégré avec une commande logique de capteur de lumière ambiante et une commutation jour/nuit des HMI optimisées de contraste, respectivement. Cela garantit un contraste maximal pour les conditions en journée et réduit les éblouissements la nuit.

DVB-T EN OPTION

DVB-T Ready

L'appareil peut être combiné à un tuner DVB-T ZENEC fourni séparément, offrant une compatibilité totale avec l'écran tactile.

DAB+ EN OPTION

DAB+ Ready

L'appareil est compatible avec l'écran tactile des modèles tuner DAB+ ZENEC.

CODE DE SÉCURITÉ

SECURITY CODE

L'appareil offre un code de sécurité commandé par le logiciel, afin d'empêcher des vols de matériel.

EUROPE

FULL-EU MAP BUNDLE

Les données de la carte couvrent tous les pays européens, y compris la Suisse.

GLOSSAIRE

ÉCRAN DIVISÉ NAV

NAV SPLIT SCREEN

L'appareil permet le mode de superposition d'images de carte de navigation sur l'écran LCD TFT pour toutes les sources audio, y compris le mode mains-libres Bluetooth.

MULTICAPTEUR DE NAVIGATION À L'ESTIME

MULTISENSOR DEAD RECKONING

Appareils avec gyroscope de traitement de navigation à l'estime et données de capteur d'impulsions de vitesse.
Par l'interpolation de la vitesse et de la direction, un positionnement dynamique précis est garanti même dans des zones où le signal satellite GPS est indisponible (par exemple, des garages, des tunnels, des villes avec des gratte-ciels).

TMC - TMC PRO EN OPTION

BUILT-IN TMC

L'appareil comprend un récepteur TMC. La fonction TMC PRO peut être activée en ligne (service payant en option) sur www.zenec.naviextras.com.

MÉMOIRE NAV SDHC 8 GO

8GB NAV

L'appareil est équipé d'un lecteur de carte SD pour une utilisation avec la carte SD de 8 Go pour la navigation uniquement, incluse dans le kit (pas de lecture audio/vidéo).

MÉMOIRE NAV MICRO SDHC 8 GO

8GB MICRO SDHC NAV MEMORY

L'appareil est équipé d'un lecteur de carte SD micro pour une utilisation avec la carte SD micro de 8 Go pour la navigation uniquement, incluse dans le kit (pas de lecture audio/vidéo).

MÉMOIRE NAV INTÉGRÉE 8 GO

8GB ON-BOARD NAV MEMORY

L'appareil contient une mémoire flash Nand 8 Go pour un logiciel de navigation et des données de carte sur la carte de circuits imprimés principale.

INTERFACE STALK INCLUSE

STALK/CAN INTERFACE INCLUDED

Le kit comprend une interface Stalk/CAN pour permettre le transfert de données et l'intégration spécifique à la voiture de l'appareil dans des véhicules cibles et les commandes à distance par le volant et/ou le bus CAN.

INTERFACE STALK EN OPTION

STALK/CAN INTERFACE READY

Permet la connexion d'une interface Stalk/CAN à acheter séparément, qui supporte les fonctions spécifiques au véhicule comme le démarrage/l'arrêt de CAN et/ou les commandes du volant.

INTÉGRATION DE L'ÉCRAN D'INFORMATIONS DU CONDUCTEUR

DRIVER INFO DISPLAY INTEGRATION

L'appareil communique avec l'écran d'informations du conducteur pour afficher la station de radio et les informations sur la piste des sources A/V ainsi que les flèches pour tourner, si applicable.

INTÉGRATION DE L'ORDINATEUR DE BORD

ON BOARD COMPUTER INTEGRATION

L'appareil se connecte à l'ordinateur de bord Vauxhall, permettant de régler les paramètres de date et d'heure du véhicule directement sur l'écran tactile.

INTÉGRATION DU RADAR DE STATIONNEMENT

PARKING RADAR INTEGRATION

L'appareil intègre les systèmes de radar de stationnement OE, affichant le radar de stationnement graphique HMI dynamiquement sur l'écran.

INTÉGRATION DU SYSTÈME ACOUSTIQUE ACTIF OE

OE ACTIVE SOUND SYSTEM INTEGRATION

L'appareil peut être connecté et commander des systèmes acoustiques actifs installés sur l'OE (par ex. des amplificateurs multicanaux installés à l'usine).

INFO A/C

A/C INFO

L'appareil supporte les données sur la climatisation présentes dans le réseau CAN. Les commandes par l'utilisateur du système de climatisation comme les commandes la température, la vitesse du ventilateur, de sièges chauffants sont lues et la modification de statut est affiché sur l'écran LCD TFT par une fenêtre pop-up.

DIFFUSION VIDÉO NUMÉRIQUE DVB

DVB Digital Video Broadcasting

DVB est une norme de diffusion vidéo numérique pour la transmission de contenu A/V à codage numérique.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
GÉNÉRAL		
L'appareil ne s'allume pas.	Le fusible radio est grillé.	Changer le fusible en respectant l'intensité.
	Le fusible batterie est grillé	Changer le fusible en respectant l'intensité.
	Opération illégale.	Appuyez sur le bouton RESET.
Pas ou peu de son.	Connexion sortie audio incorrecte.	Vérifier le câblage.
	Volume réglé trop bas.	Augmenter le volume.
	Haut-parleurs endommagés.	Remplacer les haut-parleurs.
	Un seul canal fonctionne.	Vérifier les réglages balance et fader.
	Les câbles des haut-parleurs sont en contact avec une pièce métallique du véhicule.	Isoler tous les câbles de connexion des haut-parleurs ou remplacer le câble défaillant.
	Mute est activé.	Désactiver la fonction Mute.
Mauvaise qualité du son ou distorsion.	Puissance des haut-parleurs non compatible avec l'appareil.	Brancher des haut-parleurs appropriés.
	Haut-parleurs coupés.	Vérifier les connexions des haut-parleurs.
ÉCRAN TFT		
Pas d'image.	Le frein de stationnement n'est pas serré.	Arrêtez le véhicule à un endroit sûr et serrez le frein de stationnement.
	La fonction « Monitor Off » est activée.	Touchez l'écran pour activer l'affichage.

SPÉCIFICATIONS Z-E2024M

NAVIGATION
- Navigation sur écran 3D partagé en haute définition
- Capteurs multiples pour une navigation à l'estime précise
- Système de navigation basé sur carte SD (sur une carte mémoire de 8 Go)
- Ensemble POI de haute qualité avec plus de 6,5 millions de points d'intérêt
- Instructions vocales en 28 langues
- Rendu réaliste en 3D des terrains et des repères, vue tunnel, zoom automatique en 3D pour les croisements et les ronds-points, vue réelle d'intersection
- Options de planification de l'itinéraire le plus rapide, le plus court et le plus facile, calcul des itinéraires alternatifs en temps réel, algorithme de stationnement, fonction d'itinéraire bis, etc.
- Importation d'adresses Outlook
- Récepteur TMC pour bénéficier des services de données TMC gratuits*1
- Garantie de mise à jour des cartes tous les 30 jours

BLUETOOH
- Module mains libres Bluetooth Parrot
- Traitement audio DSP anti bruit de fond
- Synchronisation jusqu'à 1 000 contacts avec 5 numéros chacun
- Fonction avancée de recherche de contacts dans le répertoire
- Micro BT interne ou externe sélectionnable

MULTIMÉDIA-AUDIO
- Port USB pour trois périphériques de mémoire USB 2.0 (jusqu'à 64 Go)
- Formats de fichiers USB compatibles : MP3, WMA, AVI, Xvid
- Fonction Gracenote "More Like This" pour source audio USB et génération de listes d'écoute en un click en sélectionnant une piste
- Lecture de musique BT en streaming via A2DP grâce à l'AVRCP 1.4
- Filtre DSP avec fonction HPF/LPF
- Amplificateur 4 x 50 Watts
- Convertisseur 24 bits D/A
- Conçu pour iPod et pour iPhone

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES
- Écran tactile LCD TFT de 17,8 cm/7" 16:9 avec HMI pour 24 langues différentes
- Tuner FM RDS avec suppresseur de bruit DSP et 30 stations présélectionnées (18 FM/12AM)*2
- 1 x télécommande infrarouge

CONNECTIVITÉ
- Sorties de préamplificateur 4.2 RCA (4V)
- 1 x entrée A/V RCA (CVBS)
- 1 x entrée vidéo RCA pour caméra de recul (CVBS) avec fonction d'autocommutation
- Connectivité pour écran tactile compatible avec les appareils DAB+ ou DVB-T

CARACTÉRISTIQUES D'INTÉGRATION AU VÉHICULE
- Dynamique et options de l'équipement spécifiques à l'ordinateur de bord et options d'ajustement au véhicule
- Intégration de la télécommande au volant via CAN
- Intégration de l'aide au stationnement (OPS) via CAN*3
- Intégration de la commande Climatronic via CAN*3
- Éclairage des boutons au choix : rouge/blanc

Avertissement sur l'intégration au véhicule :
*1 Fonction extensible via des fournisseurs de services TMC payants (selon le pays).
*2 Pour les véhicules équipés d'un système d'antennes diversifié, il faut utiliser un adaptateur diversifié approprié.
*3 Fonctionnalité fournie uniquement si le matériel intégré requis est présent et si les données CAN sont disponibles, respectivement.

⚠ **REMARQUE:** LES SPÉCIFICATIONS ET LA CONCEPTION DE CE MODÈLE PEUVENT FAIRE L'OBJET DE MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS.

GARANTIE DE 2 ANS

Cher/Chère client(e),

Merci d'avoir acheté ce produit ZENEC. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine pour transporter le produit dans le futur. Au cas où votre produit nécessiterait un service de garantie ZENEC, veuillez le retourner au revendeur auprès duquel il a été acheté ou au distributeur dans votre pays. Ce produit ZENEC est garanti contre les matériaux défectueux ou les défauts fabrication pour une période de DEUX ans à compter de la date d'achat au détail à l'acheteur original.

LIMITES DE LA GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à :

1. Une mauvaise installation, une ou plusieurs connexions audio ou au secteur incorrectes.
2. L'exposition à une humidité excessive, à des liquides, à la chaleur des rayons du soleil ou à la saleté ou poussière excessive.
3. Des accidents ou abus, des tentatives de réparation non autorisées ou des modifications non explicitement autorisées par le fabricant.

Cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement du produit défectueux, au choix du fabricant, et ne comprend aucune autre forme de dommage direct, indirect ou autre. La garantie ne couvre pas les frais d'envoi ou les dommages causés par le transport ou l'expédition du produit. Les travaux de garantie seront effectués uniquement si ce certificat de garantie dûment rempli est présenté avec le nom du modèle, le numéro de série, l'adresse de l'acheteur, la date d'achat et le tampon du distributeur, et joint au bordereau de vente original !

MODÈLE ZENEC : Z-E2024M

Numéro de série : .....

Date d'achat : .....

Votre nom : .....

Votre adresse : .....

Ville : .....

État : ..... Code postal ou ZIP : .....

Pays : .....

Adresse et tampon du distributeur

RoHS 2 COMPLIANT 2011/65/EU

E24 10R-04 1204

- Si vous êtes amené dans le futur à vous débarrasser de ce produit, veuillez noter que les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les jeter dans les installations appropriées à des fins de recyclage. Contactez les autorités locales de votre pays ou votre revendeur pour en savoir plus sur le recyclage (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Le matériau d'emballage de cet article et le produit fini qu'il contient sont parfaitement conformes à la directive RoHS 2. Aucune des pièces fabriquées à partir d'injections de plastique ou des cartes de circuits imprimés ne contient de produits ignifuges halogènes.

Cet article comporte une technologie de protection contre la copie protégée par des brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle détenus par la société Rovi. La rétroingénierie et le démontage sont interdits.

La marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation des dites marques par Parrot S.A. est régie par une licence. Les autres marques et appellations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Les marques commerciales de Parrot apparaissant sur cet emballage cadeau sont la propriété exclusive de Parrot S.A. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont utilisées sous licence par Parrot S.A.

Le logo SD est une marque de commerce de SD Card Association.

Toutes les autres marques et appellations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Les logos Microsoft Windows et MS Windows CE sont des marques commerciales / marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

« Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un produit électronique a été conçu pour connecter spécifiquement et respectivement un iPod ou un iPhone, et a été certifié par le développeur comme conforme aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité avec les normes et règlements de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de ce produit avec un iPod ou un iPhone peut affecter son fonctionnement sans fil.

iPod, iPhone, iPad et iTunes sont des marques commerciales d'Apple Computer, Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Si vous êtes amené dans le futur à vous débarrasser de ce produit, veuillez noter que les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les jeter dans les installations appropriées à des fins de recyclage.

Contactez les autorités locales de votre pays ou votre revendeur pour en savoir plus sur le recyclage (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

Nous avons préparé le manuel de l'utilisateur avec soin. En raison du développement continu des produits, il se peut cependant que certaines informations ne soient pas à jour. Les informations contenues dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. ZENEC décline toute responsabilité concernant les erreurs ou omissions techniques ou éditoriales contenues dans le présent document, de même que pour les dommages indirects ou consécutifs résultant du fonctionnement ou de l'utilisation du présent manuel.

Rendez-vous sur www.zenec.com pour plus d'informations sur la compatibilité de votre modèle de téléphone portable avec la section Parrot BT de votre appareil ZENEC.

Rendez-vous sur www.zenec.com pour vérifier la compatibilité et les limites éventuelles des appareils à connecter – par ex. les modèles iPod/iPhone figurant sur la liste des appareils compatibles avec l'appareil ZENEC de votre choix.

Le conducteur d'une voiture équipée d'un système de navigation ou multimédia ZENEC doit connaître et respecter les lois et règles de circulation locales du pays où il utilise ledit système.

GRACENOTE EUL

Contrat de licence Gracenote

Cet appareil ou cette application contient un logiciel développé par Gracenote, société sise à Emeryville, Californie, USA (ci-après, « Gracenote » – nom masculin). Ce logiciel Gracenote (ci-après, « le Logiciel Gracenote ») permet à cet appareil ou à cette application d'accéder à des serveurs en ligne ou à des bases de données en ligne (ci-après et collectivement, « les Serveurs Gracenote ») en vue d'identifier le contenu de certains supports musicaux ou/et de certains fichiers audio, de copier des informations relatives à des données audio (titre d'un album, nom d'un artiste ou d'un groupe, liste des pistes, etc. – ci-après, « les Données Gracenote ») et d'exécuter de nombreuses autres fonctions. Vous êtes autorisé à utiliser les Données Gracenote uniquement par exécution des fonctions grand public de cet appareil ou de cette application.

Vous convenez d'utiliser les Données Gracenote, le Logiciel Gracenote et les Serveurs Gracenote uniquement pour un usage personnel et non commercial. Vous convenez de ne pas céder, copier, transférer ou transmettre le Logiciel Gracenote ou aucune partie des Données Gracenote à une société tierce. VOUS CONVENEZ DE NE PAS UTILISER NI EXPLOITER LES DONNÉES GRACENOTE, LE LOGICIEL GRACENOTE OU LES SERVEURS GRACENOTE À DES FINS AUTRES QUE CELLES QUI SONT AUTORISÉES EXPLICITEMENT DANS LE PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE (EULA).

Vous convenez que la licence non exclusive dont vous jouissez pour l'utilisation des Données Gracenote, du Logiciel Gracenote et des Serveurs Gracenote sera résiliée si vous ne respectez pas les conditions stipulées dans le présent Contrat de licence (EULA). Si votre licence est résiliée, vous convenez de mettre fin immédiatement à tout type d'utilisation des Données Gracenote, du Logiciel Gracenote et des Serveurs Gracenote. Gracenote se réserve tous les droits vis-à-vis des Données Gracenote, du Logiciel Gracenote et des Serveurs Gracenote, y compris tous droits de propriété. Gracenote ne saurait en aucun cas être redevable d'un paiement en votre faveur pour des informations que vous auriez communiquées à Gracenote. Vous convenez que Gracenote pourra faire valoir contre vous ses droits tels que décrits dans le présent Contrat de licence, directement et en son nom propre.

Le Service Gracenote utilise un identifiant (unique et attribué en mode aléatoire) pour suivre les interrogations des utilisateurs de ce Service. Ce mécanisme est destiné à des mesures statistiques : il permet au Service Gracenote de déterminer le nombre d'interrogations effectué sans avoir à connaître quelque information que ce soit vous concernant. Pour plus de détails sur ce mécanisme de suivi, consultez la page Web qui présente la Charte de confidentialité du Service Gracenote.

Le Logiciel Gracenote et l'intégralité des Données Gracenote vous sont cédés sous licence « EN L'ÉTAT ». Gracenote n'apporte aucune déclaration ou garantie, explicite ou implicite, en ce qui concerne la précision des Données Gracenote disponibles à partir des Serveurs Gracenote. Gracenote se réserve le droit de supprimer certaines données des Serveurs Gracenote ou de changer des données de catégorie pour toute raison que Gracenote estimera nécessaire ou/et suffisante. Aucune garantie n'est apportée que le Logiciel Gracenote ou les Serveurs Gracenote seront exempts d'erreurs ou que le fonctionnement du Logiciel Gracenote ou des Serveurs Gracenote s'effectuera sans interruption. Gracenote n'est nullement obligé de mettre à votre disposition les types ou catégories de données nouveaux, complémentaires ou améliorés que Gracenote pourrait proposer à l'avenir, et Gracenote est libre de mettre fin à ses services à tout moment.

GRACENOTE DÉNIE TOUTES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS PAS SEULEMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE POTENTIEL COMMERCIAL, D'ADÉQUATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE, DE PROPRIÉTÉ ET DE NON INFRACTION. GRACENOTE NE GARANTIT AUCUNEMENT LES RÉSULTATS QUI POURRAIENT ÊTRE OBTENUS PAR VOTRE UTILISATION DU LOGICIEL GRACENOTE OU D'UN QUELCONQUE DES SERVEURS GRACENOTE. GRACENOTE NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE RESPONSABLE DES DOMMAGES ÉVENTUELLEMENT CONSÉQUENTS OU INCIDENTS SUBIS, NI D'AUCUNE PERTE DE BÉNÉFICES OU PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRES.

copyright © 2000 to present Gracenote

DÉCLARATION EUROPÉENNE DE CONFORMITÉ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

ZENEC
TOUCH ANOTHER WORLD

ZENEC by
ACR Braendli + Voegeli AG
Bohrturmweg 1
5330 Bad Zurzach
Switzerland

Hereby declares under our sole responsibilily that the products:

Description of object:	In-Car Navigation Device
Name of object:	ZENEC E>GO (C9SL-Single-Tuner)
Type name of objects:	Z-E2024M

are conform to the essential requirements of the:

European Vehicle EMC Directive 72/245/EEC, including all modifications up to 2009/19/EC dated 12.03.2009 including proof for complience with following standards: CISPR25 (2nd edition 2002)
ISO 11452-2 (2nd edition 2004)

Radio and Telecommunications Terminal equipment Directive, R&TTE 1999/5/EC

The following harmonized European Standards have been applied:

ECE R10-04		Type approval of an electrical / electronic sub-assembly under Regulation Nr. 10
EN 55022:2006	Class B	Information Technology equipment - Emission Limits and Methods
EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003		Information Technology equipment Immunity Limits and Methods
EN 61000-3-2:2006	Class D	Electromagnetic compatibility (EMC). Limits. Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005		Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current <= 16 A
EN 301 489		EMC and Radio Spectrum Matters (ERM)
	Part 1 V1.5.1	Common Technical Requirements
	Part 17 V1.2.1	Specific Conditions for 2,4 GHz Wideband Transmission Systems and 5GHz high Performance RLAN equipment
ISO 7637-2:2004		Road vehicles - Electrical disturbances from conduction and coupling - Part 2: Electrical transient conduction along supply lines only
EN 60950-1:2006		Information technology equipment – Safety – Part 1: General requirements (IEC 60950-1:2005, modified)
2002/96/EC		Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS), Product is in accordance with the European WEEE Directive,
2002/95/EC (2008/385/EC)		RoHS Directive and the German ElektroG.
2011/65/EC		RoHS2 Directive, revised and extended by Annex II.

Declared by:

Andre Grossenbacher, Chief Technology Officer

Bad Zurzach (Place) | 06.12.12 (Date) | (Signature)

Roland Braendli, Managing Director

Bad Zurzach (Place) | 06.12.12 (Date) | (Signature)

EU Legal Representative:
ACR S & V GmbH, Industriestrasse 35, D-79787 Lauchringen, Germany

Page 1 of 1 29.07.2014 RevA

REMARQUES

ZENEC by ACR AG · Bohrturmweg 1 · Bad Zurzach · Suisse
www.zenec.com

Rév. A